

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

ISSN 1725-521X

C 253 E

48 tomas

2005 m. spalio 13 d.

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I (Pranešimas)	
	EUROPOS PARLAMENTAS	
	2004–2005 m. SESIJA	
	2005 m. sausio 26–27 d. posėdžiai	
	2005 m. sausio 26 d., trečiadienis	
(2005/C 253 E/01)	PROTOKOLAS	
	POSĖDŽIO EIGA	1
	1. Sesijos atnaujinimas	1
	2. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	1
	3. Gauti dokumentai	2
	4. Komitetų sudėtis	4
	5. Darbotvarkė	4
	6. Strateginės gairės/2005 m. teisės aktų leidybos ir darbo programa (diskusijos)	5
	7. Padėtis Vidurio Rytuose (diskusijos)	5
	8. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas (diskusijos)	6
	9. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo skaitmeninio turinio Europoje ***II (diskusijos)	7
	10. Komitetų sudėtis	8
	11. Kito posėdžio darbotvarkė	8
	12. Posėdžio pabaiga	8
	DALYVIŲ SĄRAŠAS	9
	2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis	
(2005/C 253 E/02)	PROTOKOLAS	
	POSĖDŽIO EIGA	11
	1. Posėdžio pradžia	11
	2. Gauti dokumentai	11



(Tęsinys)

Turinys (tęsinys)	Puslapis
3. Darbotvarkė	12
4. Vadovybės pareiškimas	12
5. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	12
6. Balsavimui skirtas laikas	13
6.1. ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos bei ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimai *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	13
6.2. ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolai *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)	13
6.3. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje ***II (balsavimas)	14
6.4. Padėtis Vidurio Rytuose (balsavimas)	14
6.5. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas (balsavimas)	14
7. Paaikškinimai dėl balsavimo	15
8. Balsavimo pataisymai	15
9. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais	16
10. Igaliojimų patikrinimas	16
11. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas	16
12. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų	16
13. Posėdžio metu priimtų aktų perdavimas	17
14. Kitų posėdžių kalendorinis planas	17
15. Sesijos atidėjimas	17
DALYVIŲ SĄRAŠAS	18
I PRIEDAS	
BALSAVIMO REZULTATAI	20
1. ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos bei ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimai ***	20
2. ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolai ***	20
3. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo skaitmeninio turinio Europoje ***II	21
4. Padėtis Vidurio Rytuose	21
5. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas	22
II PRIEDAS	
VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI	24
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0069/2005 — Antisemitizmas — Rezoliucija	24
PRIIMTI TEKSTAI	
P6_TA(2005)0013	
ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimas ***	
Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Kroatijos Respublikos, iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0370 — 14211/2004 — C6-0028/2005 — 2004/0119(AVC))	26
P6_TA(2005)0014	
ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimas ***	
Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0354 — 9856/2004 — 14025/2004 — C6-0003/2005 — 2004/0115(AVC))	26

P6_TA(2005)0015

ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolai ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl papildomo protokolo prie Sutarties, steigiančios asociaciją tarp Europos bendrijos bei jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Čilės Respublikos, iš kitos pusės, numatant Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0566 — C6-0022/2005 — 2004/0195(AVC)) 27

P6_TA(2005)0016

Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje ***II

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje (10458/4/2004 — C6-0140/2004 — 2004/0025(COD)) 28

P6_TC2-COD(2004)0025

Europos Parlamento pozicija priimta per antrąjį svarstymą 2005 m. sausio 27 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. .../2005/EB, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje 28

I PRIEDAS

VEIKSMAI 32

II PRIEDAS

PROGRAMOS ĮGYVENDINIMO PRIEMONĖS 34

III PRIEDAS

PRELIMINARUS IŠLAIDŲ SUSKIRSTYMAS 35

P6_TA(2005)0017

Padėtis Vidurio Rytuose

Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Vidurio Rytuose 35

P6_TA(2005)0018

Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas

Europos Parlamento rezoliucija dėl holokausto, antisemitizmo ir rasizmo atminimo 37

Simbolių paaiškinimai

*	Bendradarbiavimo procedūra
**I	Bendradarbiavimo procedūra: pirmasis svarstymas
**II	Bendradarbiavimo procedūra: antrasis svarstymas
***	Pritarimo procedūra
***I	Bendro sprendimo procedūra: pirmasis svarstymas
***II	Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas
***III	Bendro sprendimo procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra priklauso nuo Komisijos siūlomo teisinio pagrindo)

Informacija dėl balsavimui skirtu laiku

Jeigu nenurodyta priešingai, pranešėjai prieš balsavimą raštu informavo pirmininką apie savo poziciją dėl pataisų.

Parlamento komitetų pavadinimų sutrumpinimai

AFET	Užsienio reikalų komitetas
DEVE	Plėtros komitetas
INTA	Tarptautinės prekybos
BUDG	Biudžeto komitetas
CONT	Biudžeto kontrolės komitetas
ECON	Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas
EMPL	Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
ENVI	Aplinkos apsaugos, visuomenės sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos komitetas
ITRE	Pramonės, išorės prekybos, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas
IMCO	Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas
TRAN	Transporto ir turizmo komitetas
REGI	Regioninės plėtros komitetas
AGRI	Žemės ūkio komitetas
PECH	Žuvininkystės komitetas
CULT	Kultūros ir švietimo komitetas
JURI	Teisės komitetas
LIBE	Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
AFCO	Konstitucinių reikalų komitetas
FEMM	Moterų teisių ir lygių galimybių komitetas
PETI	Peticijų komitetas

Frakcijų pavadinimų sutrumpinimai

PPE-DE	Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) ir Europos demokratų frakcija
PSE	Europos socialistų partijos frakcija
ALDE	Liberalų ir demokratų aljanso už Europą frakcija
Verts/ALE	Žaliųjų frakcija/Europos laisvasis aljansas
GUE/NGL	Europos vieningųjų kairiųjų jungtinė frakcija/Šiaurės šalių aljansas
IND/DEM	Nepriklausomybės ir demokratijos frakcija
UEN	Sąjungos už tautų Europą frakcija
NI	Nepriklausomi Parlamento nariai

I*(Pranešimas)***EUROPOS PARLAMENTAS**

2004–2005 m. SESIJA

2005 m. sausio 26–27 d. posėdžiai

BRIUSELIS

(2005/C 253 E/01)

PROTOKOLAS**POSĖDŽIO EIGA**

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

*Pirmininkas***1. Sesijos atnaujinimas**

Posėdis prasidėjo 15.05 val.

2. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Maria da Assunção Esteves informavo pirmininką, kad ji dalyvavo 2005 1 13 posėdyje, bet nebuvo įrašyta į dalyvių sąrašą.

Balsavimo pataisymai:

Jungtinių Tautų Bendroji klimato kaitos konvencija (JTBKKK) — B6-0032/2005:

— 2 pakeitimas
už: Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner

Europos Sąjungos pagalba cunamio Azijoje aukoms — RC-B6-0034/2005:

— 16 pakeitimas
prieš: Dan Jørgensen

*

* *

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

3. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Tarybos ir Komisijos:

- Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short stay-visas (COM(2004)0835 — C6-0004/2005 — 2004/0287(COD))⁽¹⁾.
perduota atsakingam komitetui: LIBE
- Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement for scientific and technological co-operation between the European Community and the Federative Republic of Brazil (COM(2004)0625 — C6-0009/2005 — 2004/0216(CNS))⁽¹⁾.
perduota atsakingam komitetui: ITRE
nuomonė: INTA
- Proposal for a Council decision approving the accession of the European Community to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants, as revised at Geneva on 19 March 1991 (COM(2004)0798 — C6-0010/2005 — 2004/0275(CNS))⁽¹⁾.
perduota atsakingam komitetui: AGRI
nuomonė: ENVI, JURI
- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Bendrijos ir Čilės Respublikos susitarimo dėl tam tikrų oro susisiekimo paslaugų aspektų sudarymo (KOM(2004)0829 — C6-0011/2005 — 2004/0289(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
- Komisija: Europos Bendrijų galutinė metinė finansinė atskaitomybė — 2003 finansiniai metai — I skirsnis — Konsoliduotos biudžeto vykdymo ataskaitos ir konsoliduotos finansinės ataskaitos (SEK(2004)1181 — C6-0012/2005 — 2004/2040(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Europos Bendrijų galutinė metinė finansinė atskaitomybė — 2003 finansiniai metai — II skirsnis — I ir II dalys (SEK(2004)1182 — C6-0013/2005 — 2004/2040(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1868/94, nustatantį bulvių krakmolo gamybos kvotų sistemą (KOM(2004)0772 — C6-0014/2005 — 2004/0269(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: AGRI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Europos Parlamentas (DECHARGE VOLUME III/2004 [01] — C6-0015/2005 — 2004/2041(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Taryba (DECHARGE VOLUME III/2004 [02] — C6-0016/2005 — 2004/2042(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

⁽¹⁾ Šis dokumentas į visas kalbas neišverstas.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Teisingumo Teismas (DECHARGE VOLUME III/2004 [03] — C6-0017/2005 — 2004/2043(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Audito Rūmai (DECHARGE VOLUME III/2004 [04] — C6-0018/2005 — 2004/2044(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (DECHARGE VOLUME III/2004 [05] — C6-0019/2005 — 2004/2045(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Regionų komitetas (DECHARGE VOLUME III/2004 [06] — C6-0020/2005 — 2004/2046(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Komisija: Kitų institucijų metinės atskaitomybės — 2003 finansiniai metai — III skirsnis — Ombudsmenas (DECHARGE VOLUME III/2004 [07] — C6-0021/2005 — 2004/2047(DEC)).
perduota atsakingam komitetui: CONT
nuomonė: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, RETT, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Susitarimo, įsteigiančio Europos Bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, papildomo protokolo sudarymo (13286/2004 — C6-0022/2005 — 2004/0195(AVC)).
perduota atsakingam komitetui: INTA
nuomonė: AFET
- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante (KOM(2004)0842 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: LIBE
nuomonė: DEVE, ECON
- Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council establishing a financing instrument for development cooperation and economic cooperation (COM(2004)0629 — C6-0128/2004 — 2004/0220(COD))⁽¹⁾.
perduota atsakingam komitetui: DEVE
nuomonė: AFET, INTA, BUDG, LIBE, FEMM
- Proposition de recommandation du Conseil et du Parlement européen concernant la poursuite de la coopération européenne visant la garantie de la qualité dans l'enseignement supérieur (COM(2004)0642 — C6-0142/2004 — 2004/0239(COD))⁽¹⁾.
perduota atsakingam komitetui: CULT

⁽¹⁾ Šis dokumentas į visas kalbas neišverstas.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

2) iš Parlamento narių:

2.1) pasiūlymai dėl rezoliucijų (Darbo tvarkos taisyklių 113 straipsnis):

- Ilda Figueiredo, Helmuth Markov, Dimitrios Papadimoulis, Ribeiro Sérgio, Kyriacos Triantaphyllides — Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl 2007–2013 m. finansinių perspektyvų (B6-0065/2005).
perduota atsakingam komitetui: FINP
- Salvador Garriga Polledo — Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl vieningos Europos rinkos finansinių paslaugų sektoriuje (B6-0066/2005).
perduota atsakingam komitetui: ECON
- Cristiana Muscardini — Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl kovo 8-osios paskelbimo Europos kovos su smurtu prieš moteris ir lyties organų luošinimu diena (B6-0067/2005).
perduota atsakingam komitetui: FEMM
nuomonė: DEVE
- Cristiana Muscardini — Pasiūlymas dėl rezoliucijos dėl Europos teisės aktų dėl slidinėjimo trasų naudojimo (B6-0082/2005).
perduota atsakingam komitetui: IMCO
nuomonė: ENVI, REGI

2.2) pasiūlymai dėl rekomendacijų (Darbo tvarkos taisyklių 114 straipsnis):

- Alexander Nuno Alvaro ALDE frakcijos vardu — Dėl Tarybai skirto pasiūlymo dėl rekomendacijos dėl integruotų veiksmų Europos Sąjungos lygmeniu siekiant užkirsti kelią bet kokio pobūdžio teroristų išpuoliams, jiems pasirošti, į juos reaguoti bei šalinti jų padarinius (B6-0081/2005).
perduota atsakingam komitetui: LIBE
nuomonė: AFET

2.3) į registrą įrašyti rašytiniai pareiškimai (Darbo tvarkos taisyklių 116 straipsnis):

- Marie-Noëlle Lienemann, Glyn Ford, Caroline Lucas, Vittorio Emanuele Agnoletto ir Harlem Désir dėl cunamio ir tarptautinio mokesčio įsteigimo (0002/2005),
- Maciej Marian Giertych, Godfrey Bloom ir Patrick Louis dėl Varšuvos išvadavimo 60-ųjų metinių (0003/2005),
- Graham Watson dėl Singapūro (0004/2005).

4. Komitetų sudėtis

Verts/ALE frakcijos prašymu Parlamentas patvirtino šį paskyrimą:

DEVE komitetas:

— Margrete Auken

5. Darbotvarkė

Patvirtinta darbų programa (2005 1 10 protokolo 10 punktas) ir išdalytas darbotvarkės atitaisytų klaidų sąrašas (PE 352.950/OJ/COR).

Pirmininkas, be kita ko, pažymi, kad nariai galės pagal Darbo tvarkos taisyklių 144 straipsnį, pasibaigus rytdienos iškilmingam posėdžiui, iki 10 valandos pasisakyti vieną minutę.

Kadangi Taryba su Parlamentu dar nesikonsultavo, balsavimas dėl Brok (OL 9 punktas) ir Baron Crespo rekomendacijų (OL 10 ir 11 punktai) atidedamas iki kito mėnesio sesijos.

Darbotvarkė patvirtinta.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

6. Strateginės gairės/2005 m. teisės aktų leidybos ir darbo programa (diskusijos)

Komisijos pareiškimas: Strateginės gairės/2005 m. teisės aktų leidybos ir darbo programa.

Pirmininkas džiaugiasi, kad šiose diskusijose dalyvauja Tarybos Pirmininkas.

José Manuel Barroso (Komisijos Pirmininkas) padarė pareiškimą.

Kalbėjo Jean-Claude Juncker (Tarybos Pirmininkas).

Kalbėjo: Hans-Gert Poettering PPE-DE frakcijos vardu, Martin Schulz PSE frakcijos vardu, Graham Watson ALDE frakcijos vardu, Pierre Jonckheer Verts/ALE frakcijos vardu, Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu, Jens-Peter Bonde IND/DEM frakcijos vardu, Brian Crowley UEN frakcijos vardu, Hans-Peter Martin, nepriklausomas Parlamento narys, Françoise Grossetête, Hannes Swoboda, Bronisław Geremek, Dimitrios Papadimoulis ir Roger Knapman.

PIRMININKAVO: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Roberta Angelilli, Ashley Mote, József Szájer, Magda Kósáné Kovács, Alexander Lambsdorff, Johannes Blokland, Marcin Libicki, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Poul Nyrup Rasmussen, Andrew Duff, Irena Belohorská, Maria Martens, Pervenche Berès, Paolo Costa, Timothy Kirkhope, Richard Falbr, Sophia in 't Veld, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna ir Lena Ek.

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

Pirmininkas

Kalbėjo: Markus Ferber, Guido Sacconi, Alexander Radwan, Alain Hutchinson ir Ria Oomen-Ruijten.

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Katerina Batzeli, John Bowis, Mia De Vits, Paul Rübig, Malcolm Harbour, Georg Jarzembowski, Konstantinos Hatzidakis, Lutz Goepel, Doris Pack, Klaus-Heiner Lehne, Ewa Klamt, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Amalia Sartori, Françoise Grossetête ir José Manuel Barroso.

Balsavimas: balsavimas vyks per 2005 m. vasario mėnesio sesiją (2005 2 21 protokolo 12 punktas).

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

Pirmininkas

7. Padėtis Vidurio Rytuose (diskusijos)

Javier Solana pareiškimas (Vyriausiasis įgaliotinis BUSP): Padėtis Vidurio Rytuose.

Javier Solana padarė pareiškimą.

Kalbėjo Benita Ferrero-Waldner (Komisijos narė).

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

PIRMININKAVO: Luigi COCILOVO

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE frakcijos vardu, Pasqualina Napoletano PSE frakcijos vardu, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu, Joost Lagendijk Verts/ALE frakcijos vardu, Luisa Morgantini GUE/NGL frakcijos vardu, Gerard Batten IND/DEM frakcijos vardu, Roberta Angelilli UEN frakcijos vardu, James Hugh Allister, nepriklausomas Parlamento narys, Edward McMillan-Scott, Michel Rocard, Ignasi Guardans Cambó, David Hammerstein Mintz, Adamos Adamou, Georgios Karatzaferis, Luca Romagnoli, Elmar Brok, Véronique De Keyser, Janusz Onyszkiewicz ir Georgios Toussas.

PIRMININKAVO: Janusz ONYSZKIEWICZ

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Jan Tadeusz Masiel, Jana Hybášková, Proinsias De Rossa, Lapo Pistelli, Charles Tannock, Richard Howitt, Nicholson of Winterbourne, Ioannis Kasoulides, Edith Mastenbroek, Luciana Sbarbati, Armin Laschet, Antonio Masip Hidalgo, Gitte Seeberg, Panagiotis Beglitis ir Vytautas Landsbergis.

PIRMININKAVO: Mario MAURO

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Stefano Zappalà, Michael Gahler, Georgios Papastamkos, Javier Solana ir Benita Ferrero-Waldner.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 2 dalimi baigiantis diskusijoms:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0068/2005);
- Joost Lagendijk, David Hammerstein Mintz, Margrete Auken ir Johannes Voggenhuber Verts/ALE frakcijos vardu dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0071/2005);
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ir Michel Rocard PSE frakcijos vardu dėl padėties Vidurio Rytuose (B6-0072/2005);
- Francis Wurtz, Adamos Adamou, Luisa Morgantini, Umberto Guidoni ir Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL frakcijos vardu dėl padėties Artimuosiuose Rytuose (B6-0075/2005);
- Roberta Angelilli, Brian Crowley, Cristiana Muscardini ir Anna Elzbieta Fotyga UEN frakcijos vardu dėl padėties Vidurio Rytuose (B6-0078/2005);
- João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ir Edward McMillan-Scott PPE-DE frakcijos vardu dėl taikos proceso Artimuosiuose Rytuose (B6-0080/2005).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2005 I 27 protokolo 6.4 punktas.

8. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas (diskusijos)

Žodinis klausimas, kurį uždavė Martin Schulz ir Glyn Ford PSE frakcijos vardu Tarybai dėl Aušvico minėjimo (B6-0003/2005).

Žodinis klausimas, kurį uždavė Martin Schulz ir Glyn Ford PSE frakcijos vardu Komisijai dėl Aušvico minėjimo (B6-0004/2005).

Martin Schulz pateikė klausimus žodžiu.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

Nicolas Schmit (Tarybos Pirmininkas) atsakė į klausimą B6-0003/2005.

Franco Frattini (Komisijos Pirmininko pavaduotojas) atsakė į klausimą B6-0004/2005.

Kalbėjo: Ewa Klamt, Glyn Ford, Sarah Ludford, Gisela Kallenbach, Giusto Catania, Bogdan Pęk ir Cristiana Muscardini.

PIRMININKAVO: Gérard ONESTA

Pirmininko pavaduotojas

Kalbėjo: Philip Claeys, nepriklausomas Parlamento narys, Bogusław Sonik, Martine Roure, Jean Lambert, Martin Schulz kalbėjo asmeniniu klausimu, Kyriacos Triantaphyllides, Romano Maria La Russa, Ryszard Czarnecki, Patrick Gaubert, Józef Pinior, Mario Borghesio, Wojciech Roszkowski, Timothy Kirkhope, Michael Cashman, Anna Záborská, Pierre Schapira, David Sumberg, Monika Beňová, Marta Vincenzi, Csaba Sándor Tabajdi, Nicolas Schmit ir Franco Frattini.

Pasiūlymai dėl rezoliucijų, pateikti remiantis Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalimi:

- Martin Schulz, Glyn Ford ir Martine Roure PSE frakcijos vardu dėl antisemitizmo (B6-0069/2005);
- Daniel Marc Cohn-Bendit ir Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu dėl rasizmo ir antisemitizmo (B6-0070/2005);
- Graham Watson ir Sarah Ludford ALDE frakcijos vardu dėl holokausto, antisemitizmo ir rasizmo (B6-0073/2005);
- Francis Wurtz, Marco Rizzo, Miguel Portas, André Brie ir Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL frakcijos vardu dėl rasizmo ir antisemitizmo (B6-0074/2005);
- Hans-Gert Poettering, Ewa Klamt, Patrick Gaubert, Timothy Kirkhope ir Bogusław Sonik PPE-DE frakcijos vardu dėl antisemitizmo (B6-0076/2005);
- Romano Maria La Russa, Inese Vaidere, Roberta Angelilli ir Brian Crowley UEN frakcijos vardu dėl antisemitizmo ir rasizmo (B6-0077/2005);
- Maciej Marian Giertych, Jens-Peter Bonde, Georgios Karatzaferis ir Nils Lundgren IND/DEM frakcijos vardu dėl antisemitizmo ir rasizmo (B6-0079/2005).

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2005 1 27 protokolo 6.5 punktas.

9. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo skaitmeninio turinio Europoje *II (diskusijos)**

Rekomendacija antrajam svarstymui dėl Tarybos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje (10458/4/2004 — C6-0140/2004 — 2004/0025(COD)) — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.
Pranešėjas: Paul Rübig (A6-0002/2005).

Paul Rübig pristatė rekomendaciją antrajam svarstymui.

Kalbėjo Viviane Reding (Komisijos narė).

Kalbėjo: Richard Seeber PPE-DE frakcijos vardu, Neena Gill PSE frakcijos vardu, Bastiaan Belder IND/DEM frakcijos vardu, Mieczysław Edmund Janowski UEN frakcijos vardu ir Reino Paasilinna.

Diskusijos baigtos.

Balsavimas: 2005 1 27 protokolo 6.3 punktas.

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

10. Komitetų sudėtis

ALDE frakcijos prašymu, Parlamentas patvirtino šį paskyrimą:

LIBE komitetas:

— Jean-Marie Cavada vietoje Lapo Pistelli.

11. Kito posėdžio darbotvarkė

Kitos dienos darbotvarkė patvirtinta (dokumentas „Darbotvarkė“ PE 352.950 OJJE).

12. Posėdžio pabaiga

Posėdis baigėsi 22.30.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Alejo Vidal-Quadras Roca
Pirmininko pavaduotojas

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Adwent, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Aylward, Ayuso González, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Paolo Costa, Cottigny, Coüteaux, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraher, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Fernand Le Rachinel, Letta, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwicz, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Sponeri, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štastný, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Tittley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák,

2005 m. sausio 26 d., trečiadienis

Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

(2005/C 253 E/02)

PROTOKOLAS**POSĖDŽIO EIGA**

PIRMININKAVO: Josep BORRELL FONTELLES

*Pirmininkas***1. Posėdžio pradžia**

Posėdis prasidėjo 9.05 val.

2. Gauti dokumentai

Gauti šie dokumentai:

1) iš Tarybos ir Komisijos:

- Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, iš dalies pakeičiančio Reglamentą Nr. (EB) 2500/2001, kad būtų galima įgyvendinti Bendrijos pagalbą pagal Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies c punktą (KOM(2004)0814 — C6-0026/2005 — 2004/0285(CNS)).
perduota atsakingam komitetui: AFET
nuomonė: BUDG, CONT
- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Protokolo prie Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos Europos — Viduržemio jūros šalių susitarimo sudarymo, kad būtų atsižvelgta į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (05100/2005 — C6-0027/2005 — 2004/0131(AVC)).
perduota atsakingam komitetui: AFET
nuomonė: INTA
- Pasiūlymas dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolo, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (14211/2004 — C6-0028/2005 — 2004/0119(AVC)).
perduota atsakingam komitetui: AFET
nuomonė: INTA
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvas 78/660/EEB ir 83/349/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių ir konsoliduotų metinių atskaitomybių (KOM(2004)0725 — C6-0164/2004 — 2004/0250(COD)).
perduota atsakingam komitetui: JURI
nuomonė: ECON

2) iš komitetų:

2.1) Rekomendacijos:

- *** Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių bei Čilės Respublikos asociacijos susitarimo, susijusio su Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimu į Europos Sąjungą, papildomo protokolo pasirašymo (13286/2004 — C6-0022/2005 — 2004/0195(AVC)) — Tarptautinės prekybos komitetas.
Pranešėjas: Barón Crespo Enrique (A6-0007/2005).

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

— *** Rekomendacija

1. dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių iš vienos pusės, ir Kroatijos Respublikos iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo,
2. dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių iš vienos pusės, ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (14025/2004 — C6-0003/2005 — 2004/0115(AVC)) — Užsienio reikalų komitetas.

Pranešėjas: Brok Elmar (A6-0011/2005).

2.2) *Rekomendacija antrajam svarstymui:*

- ***II Rekomendacija antrajam svarstymui dėl Tarybos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį daugiamečę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje (10458/4/2004 — C6-0140/2004 — 2004/0025(COD)) — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.

Pranešėjas: Rübiger Paul (A6-0002/2005).

3. Darbotvarkė

Pirmininkas pranešė, kad dėl nepalankių oro sąlygų Centrinėje Europoje Ukrainos Prezidentas Viktoras Juščenko negalėjo atvykti į Briuselį.

Todėl iškilmingas posėdis buvo panaikintas.

4. Vadovybės pareiškimas

Pirmininkas padarė pareiškimą 60-osioms Aušvico-Birkenau koncentracijos stovyklos išlaisvinimo metinėms paminėti.

Parlamentas pagerbė tylos minute aukų atminimą.

(Posėdis sustabdytas 9.10 ir atnaujintas 10.00.)

PIRMININKAVO: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Pirmininko pavaduotojas

5. Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas

Ankstesnio posėdžio protokolas patvirtintas.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

6. Balsavimui skirtas laikas

Balsavimo rezultatai (pakeitimai, atskiri balsavimai ir balsavimai dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių ir t. t.) pateikiami Protokolo I priede.

6.1. ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos bei ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimai *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija:

- dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo [KOM(2004)0370 — 14211/2004 — C6-0028/2005 — 2004/0119(AVC)],
- dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo [KOM(2004)0354 — 9856/2004 — 14025/2004 — C6-0003/2005 — 2004/0115(AVC)] — Užsienio reikalų komitetas.

Pranešėjas: Elmar Brok (A6-0011/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma)

(Balsavimo rezultatai: I priedas, 1 punktas)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJŲ PROJEKTAI

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2005)0013 ir 0014).

Parlamentas davė pritarimą.

6.2. ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolas *** (Darbo tvarkos taisyklių 131 straipsnis) (balsavimas)

Rekomendacija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Sutarties, steigiančios asociaciją tarp Europos bendrijos bei jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Čilės Respublikos, iš kitos pusės, numatant Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimą į Europos Sąjungą, papildomo protokolo sudarymo (13286/2004 — C6-0022/2005 — 2004/0195(AVC)) — Tarptautinės prekybos komitetas.

Pranešėjas: Enrique Barón Crespo (A6-0007/2005).

(Reikalinga paprasta dauguma)

(Balsavimo rezultatai: I priedas, 2 punktas)

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Priimta vienu balsavimu (P6_TA(2005)0015).

Parlamentas davė pritarimą.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

6.3. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje ***II (balsavimas)

Rekomendacija antrajam svarstymui dėl Tarybos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje (10458/4/2004 — C6-0140/2004 — 2004/0025(COD)) — Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas.

Pranešėjas: Paul Rübig (A6-0002/2005).

(Reikalinga kvalifikuota dauguma)

(Balsavimo rezultatai: 1 priedas, 3 punktas)

BENDROJI TARYBOS POZICIJA

Paskelbtas patvirtintu su pakeitimais (P6_TA(2005)0016).

6.4. Padėtis Vidurio Rytuose (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijų B6-0068/2005, B6-0071/2005, B6-0072/2005, B6-0075/2005, B6-0078/2005 ir B6-0080/2005.

(Reikalinga paprasta dauguma)

(Balsavimo rezultatai: 1 priedas, 4 punktas)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0068/2005

(pakeičiant B6-0068/2005, B6-0071/2005, B6-0072/2005, B6-0075/2005, B6-0078/2005 ir B6-0080/2005):

pateikti šių Parlamento narių:

- José Ignacio Salasfranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro, Edward McMillan-Scott ir Charles Tannock PPE-DE frakcijos vardu,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ir Michel Rocard PSE frakcijos vardu,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE frakcijos vardu,
- Joost Lagendijk, David Hammerstein Mintz, Margrete Auken ir Johannes Voggenhuber Verts/ALE frakcijos vardu,
- Francis Wurtz, Adamos Adamou ir Luisa Morgantini GUE/NGL frakcijos vardu,
- Roberta Angelilli, Brian Crowley, Cristiana Muscardini ir Anna Elzbieta Fotyga UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2005)0017).

Paaškinimai dėl balsavimo:

- Francis Wurtz GUE/NGL frakcijos vardu pateikė žodinių pakeitimą dėl 2 pakeitimo.
- Edward McMillan-Scott pasiūlė panaikinti 15 dalį.

6.5. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas (balsavimas)

Pasiūlymai dėl rezoliucijų B6-0069/2005, B6-0070/2005, B6-0073/2005, B6-0074/2005, B6-0076/2005, B6-0077/2005 ir B6-0079/2005.

(Reikalinga paprasta dauguma)

(Balsavimo rezultatai: 1 priedas, 5 punktas)

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS RC-B6-0069/2005/rév.

(pakeičiant B6-0069/2005, B6-0070/2005, B6-0073/2005, B6-0074/2005, B6-0076/2005, B6-0077/2005 ir B6-0079/2005):

pateikti šių Parlamento narių:

- Hans-Gert Poettering, Ewa Klamt, Timothy Kirkhope ir Patrick Gaubert PPE-DE frakcijos vardu,
- Martin Schulz, Glyn Ford ir Martine Roure PSE frakcijos vardu,

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

- Sarah Ludford, Graham Watson ir Alexander Nuno Alvaro ALDE frakcijos vardu,
- Daniel Marc Cohn-Bendit ir Monica Frassoni Verts/ALE frakcijos vardu,
- Francis Wurtz, Miguel Portas, Dimitrios Papadimoulis, André Brie, Marco Rizzo ir Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu,
- Brian Crowley UEN frakcijos vardu.

Priimta (P6_TA(2005)0018).

Paaiškinimai dėl balsavimo:

- Bogusław Sonik PPE-DE frakcijos vardu pateikė žodinius pakeitimus dėl A konstatuojamosios dalies ir 5 dalies antros įtraukos;
- Sarah Ludford dėl žodinių pakeitimų dalyko;
- Martin Schulz PSE frakcijos vardu pateikė žodinį pakeitimą dėl A konstatuojamosios dalies;
- Hans-Gert Poettering PPE-DE frakcijos vardu pritarė Martin Schulz pateiktam žodiniam pakeitimui;
- Sarah Ludford dėl balsavimo dėl žodinių pakeitimų procedūros;
- Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE frakcijos vardu dėl PSE ir UEN frakcijų pateiktų žodinių pakeitimų;
- Martin Schulz dėl balsavimo procedūros;
- Johannes Voggenhuber, pritardamas Martin Schulz pateiktam žodiniam pakeitimui, taip pat pažymėjo Austrijos atsakomybės aspektą;
- Michał Tomasz Kamiński UEN frakcijos vardu ir Sarah Ludford dėl Daniel Marc Cohn-Bendit kalbos;
- Hannes Swoboda patikslino Martin Schulz pateikto pakeitimo reikšmę;
- Vytautas Landsbergis pateikė žodinį pakeitimą dėl A konstatuojamosios dalies;
- Cristiana Muscardini dėl Daniel Marc Cohn-Bendit kalbos ir balsavimo dėl žodinių pakeitimų procedūros.

7. Paaiškinimai dėl balsavimo

Rašytiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Paaiškinimai dėl balsavimo, pateikti raštu, remiantis Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnio 3 dalimi, įrašomi į šio posėdžio stenogramą.

Žodiniai paaiškinimai dėl balsavimo:

Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas — RC-B6-0069/2005/rev

- Frank Vanhecke, Maciej Marian Giertych.

8. Balsavimo pataisymai

Šiuos balsavimo pataisymus pateikė šie Parlamento nariai:

Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas — RC-B6-0069/2005/rev

- rezoliucija (visa)
už: Christofer Fjellner, Mogens N. J. Camre, Lydia Schenardi.

*

* *

Kathy Sinnott pareiškė, kad ji būtų norėjusi pateikti žodinį pakeitimą dėl A konstatuojamosios dalies, kuriuo „neįgalieji“ būtų buvę įtraukti į paminėtų nukentėjusių sąrašą, bet kad ji negalėjo laiku į tai atkreipti Pirminko dėmesio.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

9. Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 144 straipsniu, po vieną minutę kalbėjo šie Parlamento nariai, siekiantys atkreipti Parlamento dėmesį į svarbius politinius klausimus:

- Jo Leinen, József Szájer, Witold Tomczak, Nigel Farage, Barbara Kudrycka, Mary Lou McDonald, Gerard Batten, Genowefa Grabowska, Urszula Krupa, Bogdan Pęk, Bogusław Rogalski, Marios Matsakis, Ryszard Czarnecki, György Schöpflin ir Kathy Sinnott.

10. Įgaliojimų patikrinimas

JURI komiteto siūlymu Parlamentas nusprendė patvirtinti Viktoría Mohácsi įgaliojimus, sprendimui įsigaliojant nuo 2004 m. lapkričio 29 d.

11. Tarybos bendrųjų pozicijų perdavimas

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnio 1 dalimi Pirmininkas praneša, kad buvo gautos šios Tarybos bendrosios pozicijos su nurodytomis jų patvirtinti paskatinusiomis priežastimis ir Komisijos pozicija dėl:

- 2005 m. sausio 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 77/541/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržus ir keleivio apsaugos sistemas, suderinimo (11934/3/2004 — C6-0029/2005 — 2003/0130(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
- 2005 m. sausio 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/115/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių saugos diržų tvirtinimą, suderinimo (11933/3/2004 — C6-0030/2005 — 2003/0136(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN
- 2005 m. sausio 24 d. Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 74/408/EEB dėl motorinių transporto priemonių sėdynių, jų įtvirtinimo įtaisų ir atramų galvai (11935/3/2004 — C6-0031/2005 — 2003/0128(COD)).
perduota atsakingam komitetui: TRAN

Trijų mėnesių terminas Parlamentui patvirtinti savo poziciją prasidės kitą dieną, 2005 1 28.

12. Sprendimai dėl kai kurių dokumentų

Perdavimas komitetui

ITRE komitetas

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuriuo iš dalies pakeičiama Direktyva 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo organizavimo aspektų (KOM(2004)0607 — C6-0122/2004 — 2004/0209(COD)).

atsakingas komitetas: EMPL

(nuomonę teikiantys komitetai: ITRE, FEMM)

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

CONT komitetas

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl paslaugų vidaus rinkoje (KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)).

atsakingas komitetas: IMCO

(nuomonę teikiantys komitetai: CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, CULT, JURI)

JURI komitetas

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl patentų, susijusių su farmacinių produktų, eksportuojamų į šalis, turinčias problemų visuomenės sveikatos srityje, gamyba, privalomojo licencijavimo (KOM(2004)0737 — C6-0168/2004 — 2004/0258(COD)).

atsakingas komitetas: INTA

(nuomonę teikiantys komitetai: DEVE, ENVI, JURI)

13. Posėdžio metu priimtų aktų perdavimas

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 172 straipsnio 2 dalimi, šios dienos posėdžio protokolas bus pateiktas Parlamentui patvirtinti kito posėdžio pradžioje.

Parlamentui sutinkant, priimti aktai bus nedelsiant perduoti atitinkamoms institucijoms.

14. Kitų posėdžių kalendorinis planas

Kiti posėdžiai vyks nuo 2005 2 21 iki 2005 2 24.

15. Sesijos atidėjimas

Europos Parlamento sesija buvo atidėta.

Posėdis baigėsi 11.05.

Julian Priestley
Generalinis sekretorius

Josep Borrell Fontelles
Pirmininkas

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

DALYVIŲ SĄRAŠAS

Pasirašė:

Adamou, Adwent, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Paolo Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Davies, De Poli, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Gröner, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Harangozó, Harbour, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Işler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapan, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber,

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

I PRIEDAS

BALSAVIMO REZULTATAI

Sutrumpinimai ir simboliai

+	priimta
-	atmesta
↓	atkrito
A	atšaukta
VB (... , ... , ...)	vardinis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
EB (... , ... , ...)	elektroninis balsavimas (už, prieš, susilaikė)
dal.	balsavimas dalimis
atsk.	atskiras balsavimas
pak.	pakeitimas
KP	kompromisinis pakeitimas
AD	atitinkama dalis
NP	naikinantis pakeitimas
=	tapatūs pakeitimai
§	dalis
str.	straipsnis
konst.	konstatuojamoji dalis
PR	pasiūlymas dėl rezoliucijos
BPR	bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos
SB	slaptas balsavimas

1. ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos bei ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimai ***

Pranešimas: E. BROK (A6-0011/2005)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
vienas balsavimas		+	

2. ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolas ***

Pranešimas: BARÓN CRESPO (A6-0007/2005)

Dalykas	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
vienas balsavimas		+	

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

3. Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo skaitmeninio turinio Europoje ***II

Rekomendacija antrajam svarstymui: RÜBIG (A6-0002/2005)

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
6 straipsnis	1	ITRE komitetas		+	
bendroji pozicija				patvirtinta	

4. Padėtis Vidurio Rytuose

Pasiūlymai dėl rezoliucijų: B6-0068/2005, 0071/2005, 0072/2005, 0075/2005, 0078/2005 ir 0080/2005

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC6-0068/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL ir UEN)					
8 §	2	GUE/NGL	dal.		žodinis pakeitimas
			1	+	
			2	-	
12 §		originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2/EB	-	297, 301, 17
			3	+	
			4	+	
13 §	3	GUE/NGL		+	
14 §		originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
15 §		originalus tekstas		-	
Po 14 dalies	1	UEN		+	
balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)				+	
frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijų					
B6-0068/2005		ALDE		↓	
B6-0071/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2005		PSE		↓	
B6-0075/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0078/2005		UEN		↓	
B6-0080/2005		PPE-DE		↓	

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Balsavimo dėl atskirų teksto ar straipsnio dalių prašymai

ALDE, PPE-DE

12 §

1-oji dalis: „smerkia visus teroristų išpuolius ir smurtavimą“

2-oji dalis: žodį „aklą“

3-oji dalis: žodžiai „abiejų pusių“

4-oji dalis: „reikalauja, kad ginkluotos palestiniečių grupuotės ... nutraukti neteisėtas žudynes;“

14 §

1-oji dalis: visas tekstas išskyrus žodžius „sustabdyti sienos statybas“

2-oji dalis: šie žodžiai

GUE/NGL

2 pakeitimas (žr. taip pat šio pakeitimo žodinį pakeitimą)

1-oji dalis: „ypač ragina prezidentą M. Abbas ... siekiant šių tikslų“

2-oji dalis: „ragina Izraelio vyriausybę ... Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas“

Kiti

F. Wurtz pasiūlė šį 2 pakeitimo žodinį pakeitimą:

8. Ypač ragina prezidentą M. Abbas veikti įgyvendinant savo siekį sustabdyti smurtą **ir džiaugiasi priemonėmis, kurių jis ėmėsi, o taip pat jo** siekiu pertvarkyti ir sustiprinti Palestinos saugumo pajėgų kontrolę bei pradėti derybas su visomis su tuo susijusiomis šalimis; mano, kad visiškai JAV ir ES parama bei aktyvus Izraelio bendradarbiavimas yra esminiai veiksniai siekiant šių tikslų, **ragina Izraelio vyriausybę patvirtinti ir įgyvendinti „Kelio žemėlapi“ bei Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas;**

5. Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas

Pasiūlymai dėl rezoliucijų: B6-0069/2005, 0070/2005, 0073/2005, 0074/2005, 0076/2005, 0077/2005 ir 0079/2005

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos RC6-0069/2005/rev (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL ir UEN)					
4 §		originalus tekstas	dal.		
			1	+	
			2	+	
5 §, 2 įtrauka		originalus tekstas		+	žodinis pakeitimas
A konstatuojamoji dalis	žod. pak.	PPE-DE (Sonik)		+	žodinis pakeitimas
	žod. pak.	PSE (Schulz)		+	
	1	UEN		↓	
	žod. pak.	Landsbergis		+	
Po B konstatuojamosios dalies	2	UEN		-	
balsavimas: rezoliucija (visas tekstas)			VB	+	617, 0, 10
frakcijų pasiūlymai dėl rezoliucijų					
B6-0069/2005		PSE		↓	
B6-0070/2005		Verts/ALE		↓	

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Dalykas	Pak. Nr.	Autorius	VB ir kt.	Balsavimas	VB/EB — pastabos
B6-0073/2005		ALDE		↓	
B6-0074/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0076/2005		PPE-DE		↓	
B6-0077/2005		UEN		↓	
B6-0079/2005		IND/DEM		↓	

Prašymai dėl vardinio balsavimo

ALDE, PPE-DE, Verts/ALE: galutinis balsavimas

IND/DEM, UEN: 1 pakeitimas

Balsavimo dalimis prašymas

IND/DEM:

4 §

1-oji dalis: visas tekstas, išskyrus žodžius „kultūrinių“ ir „religinių“

2-oji dalis: šie žodžiai

Kiti

PPE-DE frakcija (B. Sonik) pasiūlė šį A konstatuojamosios dalies žodinių pakeitimą:

- A. kadangi 2005 m. sausio 27 d. sukanka šešiasdešimt metų, kai buvo išvaduoti kaliniai iš nacių Vokietijos Aušvico-Birkenau koncentracijos stovyklos, kurioje **bendrai buvo nužudyta iki 1,5 milijono žydų, romų, lenkų, rusų ir įvairių kitų tautybių kalinių bei homoseksualių asmenų**, ir tai yra ne tik gera proga Europos piliečiams prisiminti ir pasmerkti didžiulį holokausto siaubą ir tragediją, bet ir atkreipti dėmesį į nerimą keliantį antisemitizmo augimą, ypač į antisemitinius įvykius Europoje, bei prisiminti apie pavojus, kurių kyla, kai žmonės persekiojami dėl jų rasės, etninės kilmės, tikėjimo, socialinio susiskirstymo, politinės ar seksualinės orientacijos,

PPE-DE frakcija (B. Sonik) pasiūlė šį 5 §, 2 įtraukos žodinių pakeitimą:

- stiprinant švietimą holokausto tema pasitelkus visus holokausto memorialus, ypač Europoje esančius Aušvico-Birkenau muziejų (**Muzeum Państwowe Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu**) ir Berlyno žydų holokausto informacijos centrą (*Stiftung Denkmal für die ermordeten Juden Europas*), holokaustą ir Europos pilietybę padarant privaloma mokymo programų dalimi visoje ES, o dabartinę kovą su rasizmu, ksenofobija ir antisemitizmu nukreipiant prieš Šoa (Holokaustą),

PPE-DE frakcija (B. Sonik) pasiūlė šį A konstatuojamosios dalies žodinių pakeitimą:

- A. kadangi 2005 m. sausio 27 d. sukanka šešiasdešimt metų, kai buvo išvaduoti kaliniai iš **nacių Vokietijos** Aušvico-Birkenau koncentracijos stovyklos, kurioje buvo nužudyta šimtai tūkstančių žydų, romų, lenkų, rusų ir įvairių kitų tautybių kalinių bei homoseksualių asmenų, ir tai yra ne tik gera proga Europos piliečiams prisiminti ir pasmerkti didžiulį holokausto siaubą ir tragediją, bet ir atkreipti dėmesį į nerimą keliantį antisemitizmo augimą, ypač į antisemitinius įvykius Europoje, bei prisiminti apie pavojus, kurių kyla, kai žmonės persekiojami dėl jų rasės, etninės kilmės, tikėjimo, socialinio susiskirstymo, politinės ar seksualinės orientacijos,

V. Landsbergis pasiūlė šį A konstatuojamosios dalies žodinių pakeitimą:

- A. kadangi 2005 m. sausio 27 d. sukanka šešiasdešimt metų, kai buvo išvaduoti kaliniai iš nacių Vokietijos Aušvico-Birkenau koncentracijos stovyklos, kurioje buvo nužudyta šimtai tūkstančių žydų, romų, lenkų, rusų ir įvairių kitų tautybių kalinių bei homoseksualių asmenų, ir tai yra ne tik gera proga Europos piliečiams prisiminti ir pasmerkti didžiulį holokausto siaubą ir tragediją, bet ir atkreipti dėmesį į nerimą keliantį antisemitizmo augimą, ypač į antisemitinius įvykius Europoje, bei prisiminti apie pavojus, kurių kyla, kai žmonės persekiojami dėl jų rasės, etninės kilmės, tikėjimo, **socialinės kvalifikacijos**, politinės ar seksualinės orientacijos.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

II PRIEDAS

VARDINIO BALSAVIMO REZULTATAI

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos B6-0069/2005 — Antisemitizmas

Rezoliucija

Už: 617

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Huhne, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lhideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Sjøstedt, Stroz, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Almeida, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács,

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Susilaikė: 10

GUE/NGL: Henin, Manolakou, Toussas

NI: Claeys, Dillen, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Lombardo

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

PRIIMTI TEKSTAI

P6_TA(2005)0013

ES ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimas ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių, iš vienos pusės, ir Kroatijos Respublikos, iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0370 — 14211/2004 — C6-0028/2005 — 2004/0119(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (KOM(2004)0370 — 14211/2004) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į pateiktą Tarybos prašymą duoti pritarimą pagal EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antru sakiniu ir 310 straipsniu (C6-0028/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto rekomendaciją (A6-0011/2005),
1. duoda pritarimą protokolo sudarymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai bei valstybių narių ir Kroatijos Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

⁽¹⁾ Dar nepaskelbtas OL.

P6_TA(2005)0014

ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimas ***

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl protokolo prie Europos Bendrijų ir jų valstybių narių, iš vienos pusės, ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, iš kitos pusės, stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0354 — 9856/2004 — 14025/2004 — C6-0003/2005 — 2004/0115(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo (KOM(2004)0354 — 9856/2004 — 14025/2004) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Dar nepaskelbtas OL.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į pateiktą Tarybos prašymą duoti pritarimą pagal EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antru sakiniu ir 310 straipsniu (C6-0003/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto rekomendaciją (A6-0011/2005),
1. duoda pritarimą protokolo sudarymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai bei valstybių narių ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos vyriausybėms ir parlamentams.

P6_TA(2005)0015**ES ir Čilės asociacijos susitarimo papildomas protokolas *****

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl papildomo protokolo prie Sutarties, steigiančios asociaciją tarp Europos bendrijos bei jos valstybių narių, iš vienos pusės, ir Čilės Respublikos, iš kitos pusės, numatant Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo (KOM(2004)0566 — C6-0022/2005 — 2004/0195(AVC))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo (KOM(2004)0566) ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į pateiktą Tarybos prašymą duoti pritarimą pagal EB sutarties 300 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą kartu su 310 straipsniu bei 300 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa (C6-0022/2005),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnį, 83 straipsnio 7 dalį ir 43 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto rekomendaciją (A6-0007/2005),
1. duoda pritarimą protokolo prie Sutarties sudarymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai bei valstybių narių ir Čilės Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

⁽¹⁾ Dar nepaskelbtas OL.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

P6_TA(2005)0016

Daugiametė Bendrijos programa dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje *II**

Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos bendrosios pozicijos, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje (10458/4/2004 — C6-0140/2004 — 2004/0025(COD))

(Bendro sprendimo procedūra: antrasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos bendrąją poziciją (10458/4/2004 — C6-0140/2004),
- atsižvelgdamas į savo poziciją per pirmąjį svarstymą ⁽¹⁾ dėl Komisijos pasiūlymo Parlamentui ir Tarybai (KOM(2004)0096) ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į pakeistą Komisijos pasiūlymą (KOM(2004)0367) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 251 straipsnio 2 dalį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 62 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto rekomendaciją antrajam svarstymui (A6-0002/2005),

1. pritaria bendrajai pozicijai su pakeitimais;
2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ Priimti tekstai, 2004 4 22, P5_TA(2004)0364.

⁽²⁾ Dar nepaskelbtas OL.

⁽³⁾ Dar nepaskelbtas OL.

P6_TC2-COD(2004)0025

Europos Parlamento pozicija priimta per antrąjį svarstymą 2005 m. sausio 27 d. siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. .../2005/EB, nustatantį daugiametę Bendrijos programą dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Europoje

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 157 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽²⁾,

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. pateikta nuomonė (OL C 117, 2004 4 30, p. 49).

⁽²⁾ 2004 m. balandžio 22 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta OL), 2004 m. rugsėjo 24 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 25 E, 2005 2 I, p. 19) ir 2005 m. sausio 27 d. Europos Parlamento pozicija.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

kadangi:

- 1) Informacinės visuomenės raida ir plačiauostės prieigos atsiradimas turės įtakos kiekvieno Europos Sąjungos piliečio gyvenimui, *inter alia* skatindamas prieigą prie žinių bei naujus būdus joms įgyti, šitaip didinant naujo turinio, taikomųjų programų ir paslaugų paklausą.
- 2) Interneto skvarba Bendrijoje vis dar smarkiai auga. Reikėtų išnaudoti interneto teikiamas galimybes, kad kiekvienas asmuo ir organizacija Bendrijoje galėtų gauti socialinę bei ekonominę naudą bendrai naudojantis informacija bei žiniomis. Europoje šiuo metu jau paruošta dirva išnaudoti skaitmeninio turinio potencialą.
- 3) 2000 m. kovo 23–24 d. Lisabonoje susirinkusios Europos Vadovų Tarybos išvadose pabrėžiama, kad naujų prekių ir paslaugų skatinamas perėjimas prie skaitmeninės žinių ekonomikos taps galinga varomąja jėga, stimuliuojančia plėtrą, konkurencingumą bei naujų darbo vietų kūrimą. Susitikimo metu buvo ypač pripažintas su tokiu turiniu susijusių pramonės šakų vaidmuo, kurios, panaudodamos ir apjungdamos Europos kultūrinę įvairovę, sukuria pridėtinę vertę.
- 4) 2005 m. elektroninės Europos (*eEurope*) veiksmų plane, plėtojančiame Lisabonos strategiją, raginama imtis veiksmų, skatinančių plačiauostčiuose tinkluose plėtoti saugias paslaugas, taikomąsias programas ir turinį, tokiu būdu sukuriant palankią aplinką privačioms investicijoms, naujų darbo vietų kūrimui, produktyvumo skatinimui, viešųjų paslaugų modernizavimui, bei suteikiančių visiems galimybes dalyvauti pasaulinėje informacinėje visuomenėje.
- 5) Vis labiau ryškėja kokybiško skaitmeninio turinio Europoje paklausa, užtikrinant subalansuotas prieigos ir naudojimo teises, plačiojoje visuomenėje, tiek tarp visuomenės piliečių, studentų, tyrėjų, mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) ir kitų verslo srities naudotojų, tiek tarp asmenų, turinčių ypatingų poreikių, kurie nori plėsti savo žinias, ar tarp „pakartotinių naudotojų“, norinčių eksploatuoti skaitmeninio turinio resursus tam, kad kurtų paslaugas.
- 6) Skaitmeninio turinio sektoriaus dalyviai – tai turinio teikėjai (įskaitant valstybines bei privačias organizacijas ir institucijas, kuriančias, kaupiančias skaitmeninį turinį ar esančias jo savininkėmis) ir tokio turinio naudotojai (įskaitant organizacijas bei įmones, esančias galutinėmis naudotojomis, kurios pakartotinai naudojasi skaitmeniniu turiniu ir (arba) didina jo vertę). Ypatingą dėmesį reikėtų skirti MVĮ dalyvavimui.
- 7) 2001–2004 m. elektroninio turinio (*eContent*) programoje, priimtoje 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2001/48/EB⁽¹⁾, pirmenybė buvo teikiama Europos skaitmeninio turinio internete plėtotei ir naudojimui bei Europos tinklaviečių informacinėje visuomenėje kalbinei įvairovei. 2003 m. spalio 10 d. Komisijos komunikate dėl tarpinio *eContent* programos įvertinimo dar kartą patvirtinama veiksmų šioje srityje svarba.
- 8) Technologijos pažanga suteikia galimybes didinti turinio vertę pateikiant jame žinias bei gerinti tinklų tarpusavio sąveiką paslaugų lygyje, o tai yra esminis dalykas skaitmeninio turinio prieigai, naudojimui bei platinimui. Tai ypač svarbu šioje programoje numatyto visuomenės intereso sritims.
- 9) Skatinant rimtus verslo projektus bus remiamas pagal šią programą pradėtų projektų tęstinumas, tokiu būdu gerinant sąlygas gauti didesnę ekonominę naudą iš paslaugų, kurios pagrįstos prieiga prie skaitmeninio turinio ir jo pakartotiniu naudojimu.
- 10) Nustatytas teisinis pagrindas informacinės visuomenės skaitmeninio turinio problemoms spręsti⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OL L 14, 2001 1 18, p. 32.

⁽²⁾ 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 345, 2003 12 31, p. 90).

⁽³⁾ 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, 2001 6 22, p. 10).

⁽⁴⁾ 1996 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/9/EB dėl duomenų bazių teisinės apsaugos (OL L 77, 1996 3 27, p. 20).

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

- 11) Dėl skirtingos praktikos valstybėse narėse vis dar kyla techninių kliūčių, apsunkinančių plačią prieigą prie viešojo sektoriaus informacijos Bendrijoje, pasinaudojimą ja, pakartotinį naudojimą bei jos naudojimą.
- 12) Kai skaitmeninis turinys susijęs su asmens duomenimis, reikėtų laikytis Direktyvų 95/46/EB⁽¹⁾ ir 2002/58/EB⁽²⁾, o naudojamos technologijos turėtų atitikti privatumo apsaugos reikalavimus ir, kai įmanoma, stiprinti privatumo apsaugą.
- 13) Bendrijos veiksmais informacijos turinio srityje turėtų būti skatinamas daugiakalbis bei daugiakultūris Bendrijos savitumas.
- 14) Priemonės, būtinos šio sprendimo įgyvendinimui, turi būti priimtose pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatanti Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką⁽³⁾.
- 15) Komisija turėtų užtikrinti papildomumą ir sinergiją su susijusiomis Bendrijos iniciatyvomis ir programomis, ypač sietinomis su švietimo ir kultūros sritimis bei Europos sąveikos sistema.
- 16) Visam programos trukmės laikotarpiui šiuo sprendimu nustatoma finansinė struktūra, kuri kasmetinės biudžetinės procedūros metu yra svarbiausias orientacinis dydis biudžeto valdymo institucijai, kaip apibrėžta 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo⁽⁴⁾ 33 punkte.
- 17) Kadangi siūlomų veiksmų tikslų, ypač siekiant, kad skaitmeninis turinys Europoje būtų labiau prieinamas, patogesnis bei tinkamesnis naudoti, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl nagrinėtinų klausimų transnacionalinio pobūdžio, ir kadangi, atsižvelgiant į veiksmų europinį mastą bei poveikį, tų tikslų būtų geriau siekti Bendrijos lygmeniu, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šis sprendimas neviršija būtinų priemonių nurodytiems tikslams pasiekti.

NUSPRENDĖ:**1 straipsnis****Programos tikslas**

1. Šiuo sprendimu nustatoma Bendrijos programa 2005–2008 metams dėl labiau prieinamo, patogesnio bei tinkamesnio naudoti skaitmeninio turinio Bendrijoje, palengvinant informacijos kūrimą ir sklaidimą Bendrijos lygmeniu visuomenės intereso srityse.

Programa vadinama „eContentplus“ programa (toliau – Programa).

2. Siekiant bendro Programos tikslo, nagrinėjamos šios veiksmų kryptys:

- a) skaitmeninio turinio prieinamumo ir jo naudojimo palengvinimas Bendrijos lygmeniu;
- b) skaitmeninio turinio kokybės gerinimo palengvinimas ir su juo susijusios geriausios praktikos stiprinimas tarp turinio teikėjų ir naudotojų bei tarp sektorių;
- c) skaitmeninio turinio sektoriaus dalyvių bendradarbiavimo stiprinimas ir informuotumo didinimas.

⁽¹⁾ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31). Direktyva, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽²⁾ 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

⁽³⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

⁽⁴⁾ OL C 172, 1999 6 18, p. 1. Susitarimas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2003/429/EB (OL L 147, 2003 6 14, p. 25).

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Pagal minėtas veiksmų kryptis vykdytina veikla apima I priede nurodytas viešojo sektoriaus informacijos, erdvinių duomenų bei šviečiamojo, kultūrinio ir mokslinio turinio sritis. Programa įgyvendinama pagal II priedą.

2 straipsnis

Dalyvavimas

1. Dalyvauti Programoje gali valstybėse narėse įsteigti juridiniai asmenys. Taip pat Programoje gali dalyvauti šalyse kandidatėse įsteigti juridiniai asmenys pagal galiojančius arba su tomis šalimis sudarytinus dvišalius susitarimus.
2. Programoje gali dalyvauti ELPA valstybėse, kurios yra EEE susitarimo susitariančiosios šalys, įsteigti juridiniai asmenys pagal to Susitarimo nuostatas.
3. Galimybę dalyvauti Programoje galima suteikti trečiojoje šalyse įsteigtiems juridiniams asmenims bei tarptautinėms organizacijoms, neskiriant tam finansinės Bendrijos paramos, jei tokiu dalyvavimu veiksmingai prisidedama prie Programos įgyvendinimo. Sprendimas dėl tokio dalyvavimo priimamas 4 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

3 straipsnis

Komisijos kompetencija

1. Komisija yra atsakinga už Programos įgyvendinimą.
2. Remdamasi šiuo sprendimu, Komisija parengia darbo programą.
3. Įgyvendindama Programą Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, užtikrina jos bendrą suderinamumą su kitomis susijusiomis Bendrijos politikos kryptimis, programomis ir veiksmais, kurie turi įtakos Europos skaitmeninio turinio plėtrai ir naudojimui bei kalbų įvairovės informacinėje visuomenėje skatinimui, ypač Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros programomis, IDA, eTEN, eInclusion, eLearning, MODINIS programomis ir Bendrijos veiksmų planu dėl saugesnio interneto (*Safer Internet*), bei jų tarpusavio papildomumą.
4. Komisija laikosi 4 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos:
 - a) priimdama ir keisdama darbo programą,
 - b) nustatydamą pasiūlymų konkurso kriterijus ir turinį pagal 1 straipsnyje nustatytus tikslus,
 - c) įvertindama pasiūlymų konkurse dėl Bendrijos finansavimo pasiūlytus projektus, kai numatoma finansavimo Bendrijos lėšomis suma yra lygi 1 000 000 EUR arba didesnė,
 - d) dėl nukrypimo nuo II priede nustatytų taisyklių.
5. Komisija informuoja 4 straipsnyje nurodytą komitetą apie pažangą, padarytą įgyvendinant Programą.

4 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda komitetas.
2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnio nuostatas.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje numatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

5 straipsnis

Priežiūra ir įvertinimas

1. Siekdama užtikrinti veiksmingą Bendrijos paramos panaudojimą, Komisija užtikrina, kad veiksmi, kurie vykdomi pagal šį sprendimą, būtų iš anksto įvertinti, toliau tęsiami ir vėliau įvertinami.
2. Komisija prižiūri Programos projektų įgyvendinimą. Siekdama nustatyti, ar buvo pasiekta pirminių tikslų, Komisija įvertina projektų įvykdymo būdą ir jų įgyvendinimo poveikį.
3. Ne vėliau kaip iki 2006 m. vidurio Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui ataskaitą dėl 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų veiksmų kryptį įgyvendinimo. Šiuo atžvilgiu Komisija pateikia ataskaitą dėl 2007–2008 metams nustatytos sumos atitikties finansinei perspektyvai. Jei taikytina, Komisija imasi reikiamų veiksmų biudžetinių procedūrų dėl 2007–2008 m. metu, siekdama užtikrinti metinių asignavimų ir finansinės perspektyvos suderinamumą. Programos įgyvendinimo pabaigoje Komisija pateikia galutinę įvertinimo ataskaitą.
4. Komisija siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai kiekybinių ir kokybinių įvertinimų rezultatus, kartu pridėdama atitinkamus pasiūlymus dėl šio sprendimo pakeitimų. Rezultatai persiunčiami prieš pateikiant atitinkamai 2007 m. ir 2009 m. Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektus.

6 straipsnis

Finansinė struktūra

1. Bendrijos veiksmams pagal šį sprendimą įgyvendinti nustatoma finansinė struktūra laikotarpiu nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. yra **149 000 000 EUR**, iš kurių **55 600 000 EUR** skiriami laikotarpiui iki 2006 m. gruodžio 31 d.
2. Po 2006 m. gruodžio 31 d. suma laikoma patvirtinta, jei ji šiame etape atitinka finansinę perspektyvą, galiojančią 2007 m. prasidedančiu laikotarpiu.
3. Metinius asignavimus 2005–2008 metams nustato biudžeto valdymo institucija, neviršydama finansinės perspektyvos ribų. Preliminarus išlaidų suskirstymas pateikiamas III priede.

Priimta,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

I PRIEDAS

VEIKSMAI

I. ĮŽANGA

Bendras „eContentplus“ tikslas – padaryti Bendrijos skaitmeninį turinį labiau prieinamą, patogesnę ir tinkamesnę naudoti palengvinant informacijos kūrimą ir sklaidimą Bendrijos lygmeniu visuomenės intereso srityse.

Programa sukurs geresnes sąlygas naudotis skaitmeniniu turiniu ir paslaugomis bei juos tvarkyti daugiakalbėje ir daugiakultūrinėje aplinkoje. Ji išplės naudotojų pasirinkimą ir parems naujus būdus sąveikauti su žiniomis praturtintu skaitmeniniu turiniu, kuris tampa pagrindine savybe, suteikiančia šiam turinui daugiau dinamiškumo ir jį pritaikančia prie konkretaus konteksto (mokymosi, kultūros, ypatingų poreikių turinčių asmenų ir pan.).

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Programa padės sukurti struktūrišką kokybiško skaitmeninio turinio bazę Europoje – Europos skaitmeninio turinio erdvę – palengvinant patirties ir geriausios praktikos perdavimą tarp turinio sektorių, turinio tiekėjų ir naudotojų bei sudarant sąlygas jų tarpusavio praturtinimui.

Numatomos šios veiksmų kryptys:

- a) skaitmeninio turinio prieinamumo ir jo naudojimo palengvinimas Bendrijos lygmeniu;
- b) skaitmeninio turinio kokybės gerinimo palengvinimas ir su juo susijusios geriausios praktikos stiprinimas tarp turinio tiekėjų ir naudotojų bei tarp sektorių;
- c) skaitmeninio turinio sektoriaus dalyvių bendradarbiavimo stiprinimas ir informuotumo didinimas.

II. VEIKSMŲ KRYPTYS

A. Skaitmeninio turinio prieinamumo ir jo naudojimo palengvinimas Bendrijos lygmeniu

Veikla, vykdoma pagal šią kryptį, apima dalyvių jungiančių tinklų ir susivienijimų kūrimą, naujų paslaugų kūrimo skatinimą.

Pasirinktos sritys yra viešojo sektoriaus informacija, erdviniai duomenys, mokymasis ir kultūrinis turinys.

Dėmesys bus skiriamas:

- a) viešojo sektoriaus informacijos, jos komercinės vertės ir susijusių visuomeninių jos naudojimo implikacijų svarbos didesnio pripažinimo stiprinimui. Ši veikla padės viešojo sektoriaus organizacijoms ir privačioms bendrovėms, įskaitant MVĮ, tarpvalstybiniu mastu tarpusavyje veiksmingiau panaudoti viešojo sektoriaus informaciją pridėtinės vertės informacijos produktams ir paslaugoms;
- b) viešojo sektoriaus institucijų, privačių bendrovių, įskaitant MVĮ, ir piliečių skatinimui aktyviau naudoti erdvinis duomenis pasitelkiant bendradarbiavimo mechanizmus Europos lygmeniu. Ši veikla turėtų būti skirta tiek techniniams, tiek organizaciniams klausimams spręsti išvengiant dubliavimo ir nepakankamai išvystytų teritorinių duomenų grupių. Ji turėtų skatinti tarpvalstybinę sąveiką remiant kartografiinių agentūrų veiklos koordinavimą ir skatinant mobiliems naudotojams skirtų naujų paslaugų atsiradimą Europos lygmeniu. Ji taip pat turėtų remti viešųjų standartų naudojimą;
- c) atvirų Europos žinių apie skaitmeninius objektus fondų platinimo švietimo ir tyrimų bendruomenėms bei asmenims propagavimui. Ši veikla remia skaitmeniniam mokymosi turiniui skirtų transeuropinių tarpininkų paslaugų ir susijusių verslo modelių kūrimą. Ši veikla taip pat turėtų skatinti viešųjų standartų naudojimą, stambių naudotojų grupių, kurios nagrinėtų ir bandytų iki standartizavimo taikomas schemas bei specifikacijų schemas, kūrimą siekiant Europos daugiakalbystės ir kultūrų įvairovės aspektus perkelti į pasaulinių skaitmeninio mokymosi turinio standartų apibrėžimo procesą;
- d) prieigai prie aukštos kokybės Europos skaitmeninių kultūros ir mokslo išteklių ir jų naudojimui skirtų transeuropinių informavimo infrastruktūrų kūrimo sujungiant virtualiąsias bibliotekas, bendras atmintis ir pan. skatinimui. Ši veikla turėtų apimti suderintus požiūrius į skaitmenizavimą ir rinkmenų kaupimą, skaitmeninių objektų apsaugą bei skaitmeninių kultūros ir mokslo išteklių aprašus. Ji turėtų pagerinti prieigą prie skaitmeninių kultūros ir mokslo vertybių naudojantis veiksmingomis licencijavimo schemomis ir kolektyvinėmis pirmenybės teisėmis.

B. Skaitmeninio turinio kokybės gerinimo palengvinimas ir su juo susijusios geriausios praktikos stiprinimas tarp turinio tiekėjų ir naudotojų bei tarp sektorių

Veikla, vykdoma pagal šią kryptį, siekiama palengvinti geriausios praktikos nustatymą ir aktyvų jos naudojimą taikant metodus, vykdant procesus ir operacijas, skirtus geresnei skaitmeninio turinio kokybei, jo kūrimo, naudojimo bei platinimo didesniai našumui ir veiksmingumui pasiekti.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

Ši veikla apima eksperimentus, atskleidžiančius skaitmeninio turinio paieškos, naudojimo, pakartotinio naudojimo, sudarymo ir sąveikos galimybes galiojant dabartiniam teisiniam pagrindui, nuo pat ankstyvojo proceso etapo patenkinant įvairių pasirinktų grupių ir rinkų reikalavimus augančioje daugiakalbėje ir daugiakultūrinėje aplinkoje, tuo pačiu neapsiribojant vien tik lokalizavimo technologijomis.

Ši veikla padės pasinaudoti skaitmeninio turinio praturtinimo kompiuteriu apdorotais duomenimis (gerai semantiškai apibrėžtais metaduomenimis, grindžiamais tinkama aprašomąja terminologija, žodymais ir ontologijomis) teikiama nauda.

Eksperimentai bus vykdomi teminėmis grupėmis. Įgytų žinių kaupimas, platinimas ir kitų sektorių tarpusavio praturtinimas sudarys neatskiriamą eksperimentų dalį.

Pasirinktos taikymo sritys yra viešojo sektoriaus informacija, erdviniai duomenys, skaitmeninis mokymasis, kultūrinis turinys bei skaitmeninis mokslinis ir akademinis turinys.

C. Skaitmeninio turinio sektoriaus dalyvių bendradarbiavimo stiprinimas ir informuotumo didinimas

Veikla, vykdoma pagal šią kryptį, apima priemones, susijusias su atitinkamais teisės aktais, reglamentuojančiais skaitmeninį turinį, ir skatinančias didesnę skaitmeninio turinio sektoriaus dalyvių bendradarbiavimą bei informuotumo didinimą. Ši veikla prisidės prie lyginamojo vertinimo, priežiūros ir analizės priemonių tobulinimo, Programos poveikio įvertinimo bei rezultatų platinimo. Bus nustatytos ir išnagrinėtos susidarancios galimybės ir problemos (pvz., pasitikėjimas, kokybės žymėjimas, intelektinės nuosavybės teisės švietime) bei atitinkamai pasiūlyti sprendimai.

II PRIEDAS**PROGRAMOS ĮGYVENDINIMO PRIEMONĖS**

1. Komisija įgyvendins Programą laikydama I priede išdėstytų techninių nurodymų.
2. Programa bus įgyvendinama imantis netiesioginių veikslių, apimančių:
 - a) bendrai finansuojamus veiksmus
 - i) Projektai, skirti žinioms papildyti siekiant patobulinti turimus produktus, procesus ir (arba) paslaugas, ir (arba) patenkinti Bendrijos politikos krypties poreikius. Bendrijos finansavimas paprastai neviršys 50 % projekto išlaidų. Viešojo sektoriaus institucijoms gali būti padengiama 100 % papildomų išlaidų.
 - ii) Žinioms skleisti skirti geriausios praktikos veiksmai. Paprastai jų bus imamasi teminėmis grupėmis ir jie bus sujungiami teminiais tinklais. Bendrija prisidės tik prie tiesioginių išlaidų, susijusių su šiame papunktyje išdėstytomis priemonėmis, kurios, manoma, yra būtinos arba tinkamos konkrečioms tam tikro veiksmo tikslams pasiekti.
 - iii) Teminiai tinklai: tinklai, jungiantys įvairius konkretaus technologinio ir organizacinio tikslo siekiančius dalyvius, tokiu būdu siekiant palengvinti koordinavimą ir žinių perdavimą. Jie gali būti siejami su geriausios praktikos veiksmais. Parama bus skiriama papildomoms reikalavimus atitinkančioms šio tinklo koordinavimo ir įgyvendinimo išlaidoms. Bendrija gali padengti papildomas šioms priemonėms skirtas reikalavimus atitinkančias išlaidas.
 - b) susijusias priemones

Susijusios priemonės padės įgyvendinti Programą arba pasirengti būsimai veiklai. Priemonės, skirtos paversti produktus, procesą ar paslaugas pelno šaltiniu, rinkodaros veiklai ir pardavimo skatinimui, neįtraukiamos.

 - i) Programai skirti tyrimai, įskaitant pasirengimą būsimai veiklai.
 - ii) Keitimasis informacija, konferencijos, seminarai, praktiniai pasitarimai ar kiti susirinkimai bei sugrupuotos veiklos valdymas.
 - iii) Platinimo, informavimo ir komunikavimo veikla.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

3. Bendrai finansuojami veiksmai bus pasirenkami pagal galiojančias finansines nuostatas remiantis Komisijos tinklavietėje paskelbtais kvietimais pateikti pasiūlymus.
4. Prie prašymų skirti Bendrijos paramą atitinkamais atvejais turėtų būti pridedamas finansinis planas, kuriame būtų išvardytos visos projekto finansavimo sudedamosios dalys, įskaitant prašomą Bendrijos finansinę paramą, ir visi kiti prašymai gauti paramą iš kitų šaltinių.
5. Susijusios priemonės bus įgyvendinamos paskelbiant konkursus pagal galiojančias finansines nuostatas.

III PRIEDAS

PRELIMINARUS IŠLAIDŲ SUSKIRSTYMAS

1. Skaitmeninio turinio prieinamumo ir jo naudojimo palengvinimas Bendrijos lygmeniu 40–50 %.
2. Skaitmeninio turinio kokybės gerinimo palengvinimas ir su juo susijusios geriausios praktikos stiprinimas tarp turinio teikėjų ir naudotojų bei tarp sektorių 45–55 %.
3. Skaitmeninio turinio sektoriaus dalyvių bendradarbiavimo stiprinimas ir informuotumo didinimas 8–12 %.

P6_TA(2005)0017

Padėtis Vidurio Rytuose

Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Vidurio Rytuose

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į ankstesnes Parlamento rezoliucijas dėl padėties Vidurio Rytuose ir ypač į 2003 m. spalio 23 d. rezoliuciją⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas 242, 338, 425, 1373 ir 1397,
 - atsižvelgdamas į Palestinos prezidento rinkimų rezultatus,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos rinkimų stebėjimo misijos pareiškimą ir į Europos Parlamento stebėtojų delegacijos pareiškimą,
 - atsižvelgdamas į vadinamojo „Ketverto“ 2003 m. balandžio 30 d. „Taikos kelio žemėlapi“,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi, nepaisant sunkinančių aplinkybių, kylančių dėl Izraelio okupacijos Palestinos teritorijose, Palestinos prezidento rinkimai vyksta patenkinamai; ir kadangi tai suteikia labai svarbią galimybę atnaujinti taikos procesą bei galėtų būti kitų rinkimų regione pavyzdžiu,
- B. susirūpinęs dėl okupacijos poveikio rinkimams apribojant kandidatų ir balsuojančiųjų judėjimo laisvę, priekabiaujant prie kai kurių kandidatų ir trumpai juos sulaikant, kai jie stengiasi pasiekti potencialius balsuotojus Rytų Jeruzalėje, bei dėl rimtų Jeruzalės gyventojų balsavimo teisės apribojimų,

⁽¹⁾ OL C 82 E, 2004 4 1, p. 610.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

C. kadangi pastarojo meto teroristų išpuoliai, kuriais buvo siekiama sužlugdyti derybų pastangas, įvyko kaip tik tuo metu, kai yra viltis iš naujo pradėti politinį procesą; susirūpinęs dėl šių išpuolių ir atsakomųjų veiksmų pasekmių abiem pusėms aukų prasme bei dėl toliau palestiniečiams taikomų apribojimų,

1. džiaugiasi pirmųjų nuo 1996 m. prezidento rinkimų sėkme ir ypač balsavusiųjų aktyvumu; už parodytą išipareigojimą siekti demokratijos nepaisant okupacijos reiškia pagarbą Palestinos žmonėms ir vadovybei, ir ypač Palestinos moterims, kurios prisidėjo užtikrinant rinkimų eigos saugumą ir aktyviai dalyvavo rinkimuose;

2. mano, kad, įvertinus tokias aplinkybes, naujasis Palestiniečių Vadovybės prezidentas Mahmoud Abbas ir kiti kandidatai atsakingai rengė kampaniją bei laikėsi tarptautinių standartų;

3. ragina Izraelį per būsimus Palestinos įstatymų leidžiamosios valdžios rinkimus gerbti tarptautiniu mastu pripažintą Rytų Jeruzalės gyventojų teisę balsuoti ir palengvinti rinkimų procesą pašalinant per prezidento rinkimus pastebėtas kliūtis iki įstatymų leidžiamosios valdžios rinkimų;

4. džiaugiasi ES stebėtojų misijos veiksmingumu ir ragina Tarybą bei Komisiją sudaryti kitą misiją 2005 m. liepos mėnesį vyksiantiems įstatymų leidžiamosios valdžios rinkimams, kurios tikslas būtų remti pliuralizmą bei subalansuotas visų kandidatų galimybes naudotis žiniasklaidos priemonėmis, bei, bendradarbiaujant su Izraelio vadovybe, rasti būdų susidoroti su sunkumais, kuriuos patiria Rytų Jeruzalėje gyvenantys palestiniečiai;

5. nerimaudamas atkreipia dėmesį į daugelio Palestinos centrinės rinkimų komisijos narių atsistatydinimą protestuojant prieš rinkimų dieną buvusį politinį spaudimą, kuriuo buvo siekiama pratęsti balsavimo laiką;

6. ragina naują Izraelio vyriausybę ir Palestiniečių Vadovybę pripažinti rinkimų rezultatų suteiktą galimybę ir iš naujo pradėti derybas; ragina ES nedelsiant imtis iniciatyvos „Ketverte“, ir ypač JAV atžvilgiu, atsižvelgiant į jų papildančius vaidmenis taikos procese, pradedant naują glaudaus bendradarbiavimo etapą, nukreiptą į pastangų taikai regione pasiekti padidinimą;

7. ragina Tarybą, Vyriausiąją įgaliotinį BUSP ir Komisiją aktyviai dalyvauti procese ir toliau padėti Palestiniečių Vadovybei bei žmonėms plėtoti dialogą su Izraeliu vadovaujantis Barselonos procesu ir Europos kaimynystės politika pagal Tarybos jau priimtus veiksmų planus;

8. ypač ragina prezidentą M. Abbas veikti įgyvendinant savo siekį sustabdyti smurtą ir džiaugiasi priemonėmis, kurių jis ėmėsi, o taip pat jo siekiu pertvarkyti ir sustiprinti Palestinos saugumo pajėgų kontrolę bei pradėti derybas su visomis su tuo susijusiomis šalimis; mano, kad visiškai JAV ir ES parama bei aktyvus Izraelio bendradarbiavimas yra esminiai veiksniai siekiant šių tikslų;

9. ragina Palestiniečių Vadovybę pripažinti Palestinos žmonių išipareigojimą siekti demokratijos ir skatinti teisės viešpatavimą, teisminės valdžios nepriklausomumą, geresnį įstatymų leidžiamosios ir vykdomosios valdžių atskyrimą, tinkamą valdymą, taip pat skaidrią apskaitą bei kovą su korupcija;

10. šiuo ypatingu metu dar kartą pareiškia, kad Vidurio Rytų konfliktą galima išspręsti tik derantis dėl tvirto galutinio taikos susitarimo be išankstinių sąlygų, grindžiamo dviejų demokratinių, nepriklausomų ir gyvybingų valstybių taikiu sambūviu turint saugias ir pripažintas sienas, kaip numatyta vis dar galiojančiame „kelio žemėlapyje“;

11. mano, kad ilgalaikė taika gali būti išsaugota tik taikant tikrą „iš apačios į viršų“ strategiją, kurioje dalyvautų dialogo siekiančios abiejų šalių pilietinės visuomenės; šiuo tikslu ragina „Ketvertą“ pasinaudoti Ženevos susitarimu, papildančiu „kelio žemėlapi“, ir taip palengvinti šių pilietinių visuomenių derybų eigą;

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

12. smerkia visus teroristų išpuolius ir abiejų pusių smurtavimą; reikalauja, kad ginkluotos palestiniečių grupuotės susilaikytų nuo išpuolių, ir primena joms, kad dėl bet kokio teroro ir smurto ne tik žūva nekalti žmonės, bet ir kenkiama taikos procesui bei civilių gyventojų gyvenimo sąlygoms; prašo Izraelio vyriausybę susilaikyti nuo atsakomųjų veiksmų ir nutraukti neteisėtas žudynes;
13. ragina Izraelio vyriausybę žengti pirmą įtikinamą žingsnį ilgalaikės taikos link ir įgyvendinti „kelio žemėlapi“ bei Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezolucijas, tęsti pasitraukimą iš Gazos bei kitų Okupuotųjų teritorijų, į tai įtraukiant Egiptą, kaip pirmąją kaimyninę šalį, patvirtinusią šį projektą, ir derantis su juo bei Palestiniečių Vadovybe, šį procesą kontroliuojant tarptautinei stebėtojų misijai; ragina Tarybą rasti būdų, kaip teikti reikiamą paramą;
14. dar kartą ragina Izraelio vyriausybę nutraukti išskūrimo, ypač Jeruzalės srityje, procesą, sustabdyti sienos statybas, visiškai laikytis Ketvirtosios Ženevos konvencijos taip liaujantis pažeidinėti tarptautinę teisę;
15. patvirtina, kad ES remia taikos procesą, ir pateikia pasiūlymą dėl ES prižiūrimo ekonomikos vystymo plano, kuriuo siekiama suteikti regionui tvirtą klestėjimo ir stabilumo pagrindą ir kurio įgyvendinimas bus stebimas ES;
16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoluciją Tarybai, Komisijai, Palestiniečių Vadovybei ir Palestinos įstatymų leidybos tarybai, Izraelio vyriausybei bei Knesetui, Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybei, Rusijos Federacijos vyriausybei ir Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

P6_TA(2005)0018

Holokaustas, antisemitizmas ir rasizmas

Europos Parlamento rezolucija dėl holokausto, antisemitizmo ir rasizmo atminimo

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 2, 6, 7 ir 29 straipsnius ir EB sutarties 13 straipsnį, kuriais valstybės narės įpareigojamos puoselėti aukščiausius žmogaus teisių ir nediskriminavimo standartus, ir į Europos pagrindinių teisių chartiją,
- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl rasizmo, ksenofobijos ir antisemitizmo (1994 m. spalio 27 d.⁽¹⁾), 1995 m. balandžio 27 d.⁽²⁾), 1995 m. spalio 26 d.⁽³⁾), 1997 m. sausio 30 d.⁽⁴⁾) ir 2000 m. kovo 16 d.⁽⁵⁾), į Europos Parlamento Rasizmo ir ksenofobijos tyrimo komiteto 1990 m. pranešimą bei Europos Parlamento 2000 m. liepos 7 d. rašytinį pareiškimą dėl holokausto atminimo⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į 1997 m. birželio 2 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1035/97 dėl Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centro įsteigimo⁽⁷⁾), į įvairius Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centro pranešimus apie rasizmą ES, įskaitant 2004 m. kovo mėnesį paskelbtus pranešimus „Antisemitizmo apraiškos ES 2002–2003 m.“ ir „Antisemitizmo supratimas Europos Sąjungoje“,
- atsižvelgdamas į 2004 m. balandžio 28–29 d. vykusios antrosios Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) konferencijos antisemitizmo klausimais pateiktą Berlyno deklaraciją ir į tai, kad ESBO neseniai paskyrė už kovą su antisemitizmu atsakingą įgaliotinį,
- atsižvelgdamas į 2000 m. sausio 26–28 d. vykusio Stokholmo Tarptautinio forumo holokausto klausimais pateiktą deklaraciją, kurioje raginama sustiprinti švietimą holokausto tema,

⁽¹⁾ OL C 323, 1994 11 21, p. 154.

⁽²⁾ OL C 126, 1995 5 22, p. 75.

⁽³⁾ OL C 308, 1995 11 20, p. 140.

⁽⁴⁾ OL C 55, 1997 2 24, p. 17.

⁽⁵⁾ OL C 377, 2000 12 29, p. 366.

⁽⁶⁾ OL C 121, 2001 4 24, p. 503.

⁽⁷⁾ OL L 151, 1997 6 10, p. 1.

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į tai, kad 2005 m. sausio 27 d. kai kuriose valstybėse narėse minima kaip Holokausto aukų atminimo diena,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 108 straipsnio 5 dalį,
- A. kadangi 2005 m. sausio 27 d. sukanka šešiasdešimt metų, kai buvo išvaduoti kaliniai iš nacistinės Vokietijos Aušvico-Birkenau koncentracijos stovyklos, kurioje bendrai buvo nužudyta iki 1,5 milijono žydų, romų, lenkų, rusų ir įvairių kitų tautybių kalinių bei homoseksualių asmenų, ir tai yra ne tik gera proga Europos piliečiams prisiminti ir pasmerkti didžiulį holokausto siaubą ir tragediją, bet ir atkreipti dėmesį į nerimą keliantį antisemitizmo augimą, ypač į antisemitinius įvykius Europoje, bei prisiminti apie pavojus, kurių kyla, kai žmonės persekiojami dėl jų rasės, etninės kilmės, tikėjimo, socialinės klasifikacijos, politinės ar seksualinės orientacijos,
- B. kadangi Europa neturi pamiršti savo istorijos – nacių įkurtos koncentracijos ir naikavimo stovyklos yra įrašytos į gėdingiausias ir skaudžiausias mūsų žemyno istorijos puslapius; kadangi Aušvice įvykdyti nusikaltimai turi likti atmintyje kaip įspėjimas apie tokį genocidą, kurio šaknys glūdi paniekoje kitiems žmonėms, neapykantoje, antisemitizme, rasizme ir totalitarizme,
- C. kadangi, nepaisant svarbių priemonių, kurių Europos Sąjunga ėmėsi įgyvendindama EB sutarties 13 straipsnį, vis dar esama įvairaus pobūdžio diskriminacijos dėl tikėjimo ir etninės kilmės,
- D. kadangi dėl antisemitizmo, plintančio internetu ir pasireiškiančio daug žalos padariusiais sinagogų ir kitų religinių vietų niekinimu, išpuoliais prieš žydų mokyklas ir kultūros centrus bei žydų tautybės asmenų užpuolimais Europoje, žydai Europoje jaučiasi labai nesaugūs,
- E. kadangi holokaustas ypač įsirėžė į Europos sąmonę skleidžiama kruvina neapykanta žydams ir čigonams dėl jų rasinės ir religinės tapatybės, tačiau, nepaisant to, antisemitizmas, rasizmas bei neigiamos religinės nuostatos ir toliau kelia labai rimtą grėsmę šių reiškinių aukoms bei demokratinėms europinėms ir tarptautinėms vertybėms, žmogaus teisėms, teisės viešpatavimui ir kartu visos Europos ir pasaulio saugumui,
- F. kadangi reikia nuolatos plėtoti dialogą su žiniasklaida apie tai, kaip reportažų ir komentarų pobūdis gali teigiamai ir neigiamai paveikti religinių, etninių bei rasinių klausimų suvokimą ir supratimą bei istorinės tiesos pateikimą,
1. pagerbia visas nacių aukas ir tiki, kad ilgai trunkanti taika Europoje turi būti grindžiama istorijos atminimu; atmeta ir smerkia revizionistinį požiūrį ir holokausto neigimą, nes jis yra gėdingas ir prieštarauja istorinei tiesai, bei išreiškia nerimą dėl ekstremistinių ir ksenofobinių partijų padaugėjimo ir dėl to, kad vis didesnė visuomenės dalis pritaria jų požiūriui;
 2. ragina Europos Sąjungos institucijas, valstybes nares ir visas Europos demokratines politines partijas:
 - pasmerkti visus nepakantumo ir rasinės neapykantos kurstymo veiksmus bei užpuodinėjimą ir rasinį smurtą,
 - ypač ir be išlygų pasmerkti bet kokius antisemitizmo aktus ir išraiškas,
 - ypač pasmerkti visus religine ir rasine neapykanta arba nepakantumu grindžiamus smurto aktus, įskaitant išpuolius prieš religinius pastatus, vietas ir šventyklas, priklausančias žydams, musulmonams ar kitų tikėjimų atstovams, bei prieš tautines mažumas, pvz., romus;

2005 m. sausio 27 d., ketvirtadienis

3. reikalauja, kad Taryba, Komisija ir valstybių narių įvairių lygmenų vietinė, regioninė ir valstybinė valdžia derintų kovos su antisemitizmu ir išpuoliais prieš tautinių mažumų grupes, pvz., romus ir valstybėse narėse esančius trečiųjų šalių piliečius, priemones siekiant puoselėti tolerancijos ir nediskriminavimo principus bei skatinti socialinę, ekonominę ir politinę integraciją;
4. yra įsitikinęs, kad šios pastangos taip pat turi apimti dialogo skatinimą ir skirtingų visuomenės sluoksnių bendradarbiavimą vietiniu ir valstybių lygmeniu, įskaitant skirtingų kultūrinių, tautinių ir religinių bendruomenių dialogą ir bendradarbiavimą;
5. dar kartą patvirtina savo įsitikinimą, kad atminimas ir švietimas užima svarbiausią vietą stengiantis, kad nepakantumas, diskriminacija ir rasizmas būtų nustumti į praeitį, ir ragina Tarybą, Komisiją bei valstybes nares dar labiau kovoti su antisemitizmu ir rasizmu skleidžiant informaciją, ypač jaunimo tarpe, apie holokausto istoriją ir pamokas:
 - skatinant minėti holokaustą, pvz., sausio 27 d. visoje ES paskelbiant Holokausto atminimo diena Europoje,
 - stiprinant švietimą holokausto tema pasitelkus visus holokausto memorialus, ypač europinius šaltinius – Aušvico-Birkenau muziejų (*Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu*) ir Berlyno žydų holokausto informacijos centrą (*Stiftung Denkmal für die ermordeten Juden Europas*), holokaustą ir Europos pilietybę padarant privaloma mokymo programų dalimi visoje ES, o dabartinę kovą su rasizmu, ksenofobija ir antisemitizmu nukreipiant prieš Šoa (Holokaustą),
 - užtikrinant kuo didesnę istorinį tikslumą 25 ES valstybių narių mokyklų programose dėstant apie Antrojo pasaulinio karo ir pasinaudojant į 2005 m. biudžetą Parlamento įtrauktomis lėšomis visoms ES mokykloms karo kapų ir paminklų puoselėjimui;
6. džiaugiasi ES pirmininkaujančio Liuksemburgo išreikštu ketinimu atnaujinti vilkinamas diskusijas dėl pasiūlymo priimti Tarybos pagrindų sprendimą dėl kovos prieš rasizmą ir ksenofobiją⁽¹⁾ ir ragina Tarybą sudaryti visos Europos mastu susitarimą dėl draudimo kurstyti rasinę ir religinę neapykantą išlaikant įstatymais numatytą žodžio laisvę;
7. kviečia Komisiją peržiūrėti, kaip taikoma rasinei lygybei skirta Direktyva 2000/43/EB⁽²⁾, kurioje numatyta sustiprinti Europos Sąjungos antidiskriminacines priemones, ir surengti didžiulę konferenciją, kurioje dalyvautų visos suinteresuotos šalys, ypač šios srities politikos atstovai, viešosios valstybinės, regioninės ir vietinės institucijos, nevyriausybinės organizacijos ir asociacijos;
8. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių ir šalių kandidačių vyriausybėms bei parlamentams.

(¹) OL C 75 E, 2002 3 26, p. 269.

(²) OL L 180, 2000 7 19, p. 22.